



Deutsch-Französisches Sommer-Camp

sponsored by **BUTTERFLY**

Ein gemeinsames Projekt des Französischen Tischtennis-Verbandes und des Deutschen Tischtennis-Bundes

Tischtennis – Austausch – gemeinsam trainieren – Hamburg besichtigen – Mixed-Wettkämpfe – ein wenig das erlernte Französisch testen – Sommerferien zwei Wochen mal anders – Spiel, Sport, Spaß jeden Tag anders

Wann	Samstag, 23. Juli 2022, 18:00 Uhr bis Samstag, 6. August 2022, 09:00 Uhr	Kosten	Wir erheben einen Teilnehmerbeitrag von 50,- Euro. Das ist ein „Rundum-sorglos-Paket“ - Übernachtung, Vollverpflegung und Programmkosten sind inklusive. Der Teilnehmerbeitrag wurde niedrig kalkuliert, um allen Interessierten eine Teilnahme zu ermöglichen.
Wer	24 Jugendliche zwischen 14 und 17 Jahren aus Frankreich und Deutschland (12 Spielende pro Land).	Wichtig	Die Kosten für die An- und Abreise werden teilweise über eine pauschale Fahrtkostenerstattung des Deutsch-Französischen Jugendwerkes gemindert.
Wo	Jugendbildungsstätte YES! 22147 Hamburg www.yes-hamburg.de Die Unterbringung erfolgt gemischt in Sechsbettzimmern.	Anmeldung	Bis Freitag, den 22. April 2022 Die Bewerber erhalten eine Eingangsbestätigung und Anfang Mai die verbindliche Teilnahmebestätigung. Bei zu vielen Anmeldungen entscheidet das Anmeldedatum.
Was	Unter Anleitung lizenzierter Trainer spielt ihr mindestens einmal am Tag Tischtennis. Training ist aber nicht alles. Beim Camp trifft ihr auf Jugendliche aus unterschiedlichen Kulturen. Gemeinsam lernt ihr die schönen Ecken Hamburgs kennen, lasst euch vom Auswanderermuseum faszinieren, von einem Dialog im Stillen und werdet ein Team beim Drachenbootfahren. Ihr besteht sportliche Herausforderungen und gestaltet abwechslungsreiche Abende.	Kontakt	Pierre Müller (Verantwortlicher für int. Austausche) Deutsche Tischtennis-Jugend Otto-Fleck-Schneise 12 60528 Frankfurt E-Mail: mueller.dttb@tischtennis.de

Gefördert vom
Deutsch-Französischen Jugendwerk

OFAJ
DFJW

www.young-stars.de



Camp d'été germano-français

sponsored by **BUTTERFLY**

Un projet commun des Fédérations de Tennis de Table de la France et de l'Allemagne

Tennis de table – échange – s'entraîner ensemble – visitez Hambourg – compétitions mixtes – testez un peu l'Allemand ou l'Anglais que vous avez apprises – vacances d'été en deux semaines d'une manière différente – jeux, sports, amusement différent chaque jour

Quand ? Du Samedi, le 23 Juillet 2022 – 18:00h
au Samedi, le 6 Août 2022 – 9:00h

Qui ? 24 Jeunes de 14 à 17 ans de la France et d'Allemagne (12 Joueurs*euses par pays)

Où ? Centre de l'éducation de jeunes „YES!“
D-22147 Hambourg
www.yes-hamburg.de
L'hébergement est mixte dans chambres à six lits.

Quoi ? Sous la direction d'entraîneurs agréés, vous jouez au tennis de table au moins une fois par jour. Mais l'entraînement n'est pas tout: Dans le camp, vous rencontrerez des jeunes de différentes cultures. Ensemble, vous apprenez à connaître les beaux coins de Hambourg, laissez-vous fasciner par le musée de l'émigration ou d'un « dialogue en silence » et devenez une équipe lors de la conduite d'un bateau-dragon. Vous ferez face à des défis sportifs et organiserez ensemble des soirées variées.

Les coûts Les frais de participation sont de 50 euros. Il s'agit d'un « forfait complet sans soucis » - c'est-à-dire l'hébergement, la pension complète et les coûts du programme sont inclus. Les frais de participation ont été calculés à un faible niveau afin de permettre à toutes les parties intéressées de participer.

Important Les frais de voyage vont réduire partiellement par un remboursement forfaitaire par l'Office franco-allemand pour la jeunesse (distance aller simple en kilomètres avec 12 centimes par kilomètre).

Inscription Jusqu'au vendredi 22 avril 2022
Les candidats recevront une confirmation de réception et, au début de mois de mai, la confirmation de participation. S'il y a trop d'inscriptions, la date postale décide.

Contact Pierre MULLER
(Responsable des échanges internationaux)
Deutsche Tischtennis-Jugend
12, Otto-Fleck-Schneise
D-60528 Frankfurt/M. / Allemagne
Adresse E-Mél : mueller.dttb@tischtennis.de

Soutien par l'Office franco-allemand pour la jeunesse

Deutsche Tischtennis-Jugend
Pierre Müller
Otto-Fleck-Schneise 12

60528 Frankfurt am Main

Anmeldeschluss 22. April 2022

Telefax-Nr. 069/69501913

E-Mail: mueller.dttb@tischtennis.de

Anmeldeformular für das

Sommer-Camp vom 23. Juli bis zum 6. August 2022 in Hamburg

Hiermit melde ich mich für das Deutsch-Französische Sommer-Camp
an:

Name / Vorname

Straße

PLZ, Ort

Tel. / Mobiltel.

E-Mail

Verein / Verband

Geburtsdatum

Spielklasse 2021/22

Ich will beim Camp dabei sein, weil:

Datum	Unterschrift Teilnehmer/in	Bei Teilnehmer/innen unter 18 Jahren: Unterschrift der / des Erziehungsberechtigten
-------	-------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------

Gefördert vom:

OFAJ
DFJW